

Referencia	332
Ambito	Subtitulación
Categoría	Profesional
Nombre	Spot Subtitling System 6
Fecha	4/11/22
Descripción	Programa de creación y edición de subtítulos en muchos formatos.
Versión actual	6.3.123
Tipo licencia	De pago (ver opciones)
Vers. anteriores	6.3.108 6.3.103 6.3.102 6.3.101
Responsables	Mark Raishbrook, Jean Offenberg, Martin Cleaver
Precio	1.795,00 €
URL programa	https://www.spotsoftware.nl/spot.shtml
URL manual	http://www.spotsoftware.nl/downloads/spot6/Spot%206%20User%20Guide.pdf
URL ver. prueba	https://www.spotsoftware.nl/webservices/demo/keygen.aspx/
URL ver. demo	https://www.spotsoftware.nl/webservices/demo/keygen.aspx/
Fecha publicación	1/1/94
Sistema operativo	Windows
Lenguas interfaz	Inglés
Lenguas trabajo	Multilingüe
Relación con TM	Audiovisual
Formatos trabajo	Multiformato
Requisitos hard.	1GB RAM 2GB disco duro Controlador de gráficos capaz de mostrar color de 32 bits a 1024 x 600 (resolución mínima) Tarjeta de sonido
Requisitos soft.	
Funciones esp.	Características principales del programa relacionadas con sus posibilidades de uso. <ul style="list-style-type: none">● Permite agregar comentarios a cada subtítulo● Permite cambiar la alineación horizontal o vertical, mover palabras hacia arriba y hacia abajo, eliminar, dividir, fusionar o insertar nuevos subtítulos● Permite asignar accesos directos a palabras y frases que se usan con frecuencia o son difíciles de recordar● La ventana de exportación multiformato permite guardar un archivo en hasta 21 formatos diferentes simultáneamente.● Permite revisar la ortografía● Permite crear reglas de limpieza de archivos o puntuación y aplicarlas automáticamente a archivos completos● Puede enumerar inmediatamente todas las referencias a una palabra o frase en un archivo de subtítulos

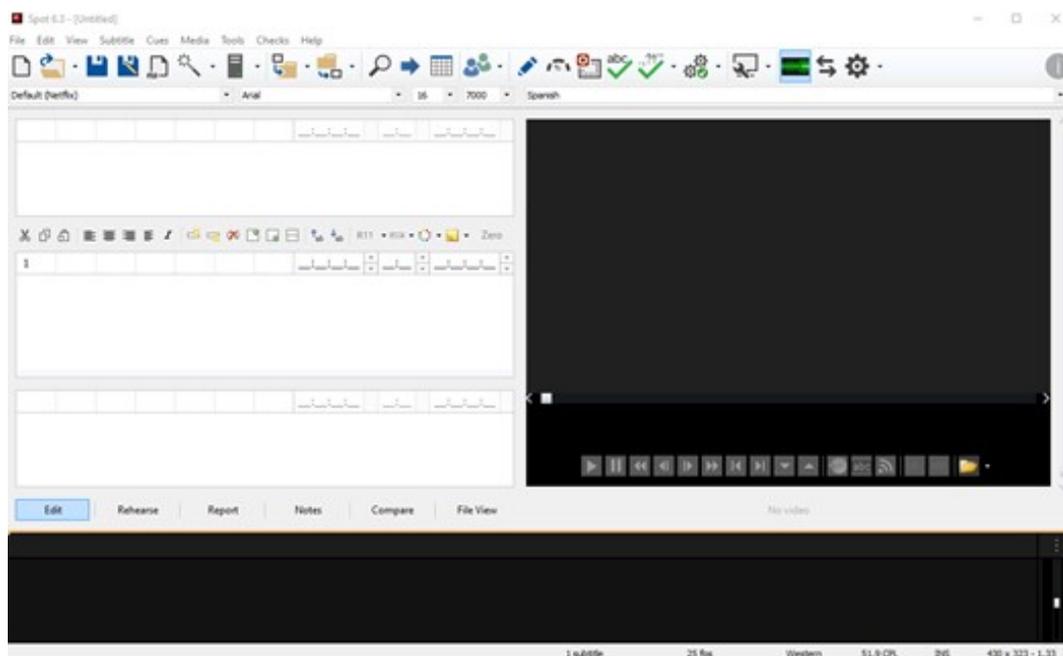


Máster oficial en Traducción Multimedia

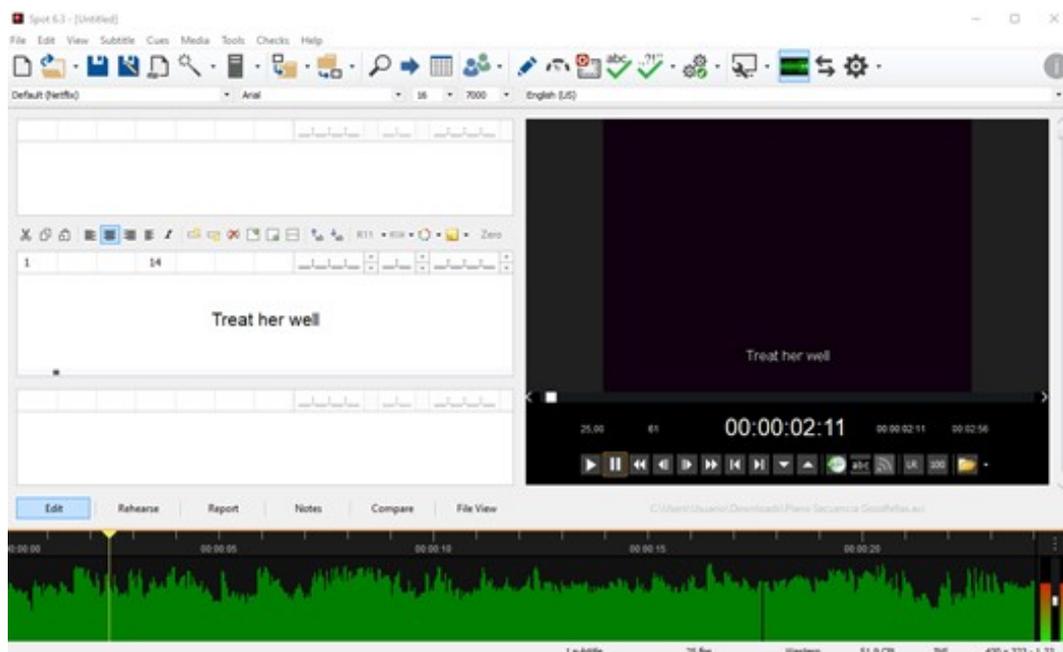
SOFTWARE

- Permite copiar fácilmente subtítulos de otros archivos
- Puede fusionar subtítulos de un archivo en el archivo actual
- Permite dividir un archivo de dos idiomas en dos archivos separados

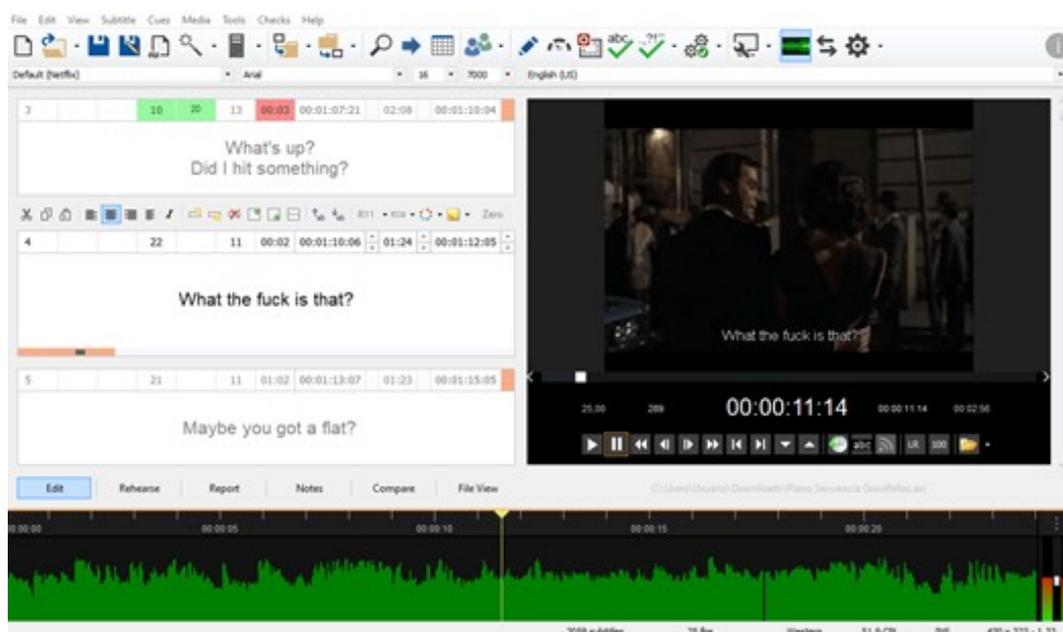
Captura pant-1



Captura pant-2



Captura pant-3



Comentarios

Precio: 1795,00 euros (para siempre). Varias opciones de alquiler entre 38 (un mes) y 230 euros (un año).



SOFTWARE

Máster oficial en Traducción Multimedia

Fecha publicación: 1994 (con el nombre de WinSub).

El programa tiene una herramienta propia, SpotCVT, un convertidor de video y codificador de subtítulos que puede convertir rápidamente un video mal codificado a un formato compatible con subtítulos.

Ayuda alumnado Gonzalez Ceccarani, Samanta

E-mail alumnado samantagonzalezceccarani@hotmail.com

Ayuda general <https://www.spotsoftware.nl/support.shtml>

Ayuda programa

FAQ-1 [¿Qué comandos de teclado se usan para unir un subtítulo con uno anterior y uno posterior?](#)

Respuesta FAQ-1 Ctrl+F7 y Shift+F7, respectivamente.

FAQ-2 [¿Qué permite la herramienta "Speech Enhancement" que se encuentra en la pestaña "Media"?](#)

Respuesta FAQ-2 Eliminar las frecuencias de audio que normalmente no se relacionan con la voz humana, lo que facilita encontrar el comienzo y el final de la intervención de un personaje. Aunque la pista de audio original se reproduce con el video, las ondas muestran las versiones procesada y no procesada. Las partes que considera que representan el habla se muestran en un verde claro.
